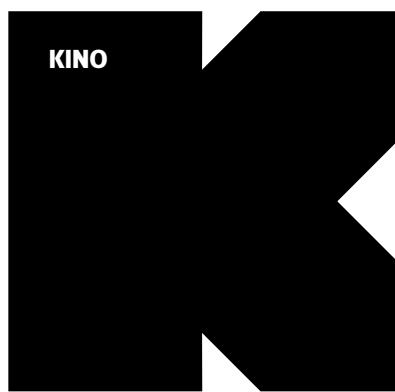


KINO | 12.12. - 18.12.



Inversion des rôles... l'Asti invite à « Africa paradis », jeudi à l'Utopia, en présence du réalisateur et acteur Sylvestre Amoussou.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Africa paradis

B/F 2006 de et avec Sylvestre Amoussou. Avec Stéphane Roux et Eriq Ebouaney. 86'. V.o., s.-t. fr. + nl.  
*En présence du réalisateur.*  
*En collaboration avec l'Asti dans le cadre du 60e anniversaire de la déclaration universelle des Droits de l'Homme.*

Utopia, je. 19h.

Dans un futur imaginaire, l'Afrique est entrée dans une ère de grande prospérité, tandis que l'Europe a sombré dans la misère et le sous-développement. Africa paradis inverse les rôles, un blanc devient clandestin en Afrique.

Patagi zurück. Ihre Kinder sind weit weg und um sich die Trauer darüber und auch die Langeweile zu vertreiben, beschließen sie ein Fest zu organisieren auf dem sie tanzen werden um so ihre Talente zur Schau zu stellen.

#### Sneak Preview

Utopolis, je. 22h.

## vorpremiere

### LUXEMBOURG

#### 1 1/2 Ritter

D 2008 von und mit Til Schweiger. Mit Rick Kavanian, Julia Dietz und Thierry van Werveke. 115'. O.-Ton

Utopolis, Mi. 19h30

Das Geschäft mit Markenrüstungen, Minnesänger-Casting, Ride-Ins und Leibeigenen-Gleitzeit boomt. Um da noch ehrenwert zu bleiben, beschließt Ritter Lanze mit dem türkischen Hochstapler Erdal, Herzelinde, die Tochter von König Gunther zu befreien.

#### Fly Me to the Moon

B 2008, 3D Animationsfilm für Kinder von Ben Stassen. 84'. Dt. Fass.

Utopolis, So. 10h.

Drei Mücken, Nat, I.Q. und Scooter, fliegen heimlich mit auf dem ersten Flug zum Mond, der historischen Mission Apollo 11. Im Raumschiff mit ihnen sind die Astronauten Armstrong, Aldrin und Collins.

#### Ciné-club Hellénique

Zwei Dokumentarfilme von Marianna Oikonomou.

Utopia, Di. 19h30, Mi. 21h30.

#### The School - To Scholeio

GR 2001. 55'. O.-Ton, engl. Ut.  
Über ein ganzes Jahr verfolgt der Film das Leben in einer Grundschule in Athen. Da die Hälfte der Schüler türkisch sprechende Muslime sind, entsteht ein Umfeld von nationalistischen und xenophonen Vorurteilen. Eine Gruppe Lehrer versucht eine ganz normale Schule für Christen und Muslime zu schaffen.

#### My Place in the Dance

GR 2006. 52'. O.-Ton engl.  
Nach 30 Jahren Arbeit in Deutschland kehren drei Frauen in ihr Dorf

★★★ = excellent

★★ = bon

★ = moyen

□ = mauvais

#### Commentaires:

Ic = Luc Caregari  
cat = Karin Enser  
tf = Thorsten Fuchshuber  
lg = Lea Graf  
rk = Raymond Klein  
rw = Renée Wagener  
dv = David Wagner  
cw = Christiane Walerich  
dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 12.12. - 18.12.

## ladies' night

### LUXEMBOURG

#### The Women

USA 2008 von Diane English. Mit Meg Ryan, Candice Bergen und Annette Bening. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

**Utopolis, Di. 19h30.**

Mary ist mit Stephen verheiratet. Die treue Mutter von einem Mädchen hat viele „Freundinnen“, wie Sylvia oder Miriam. Beide wissen etwas, das sie vor Mary geheim halten: Stephen betrügt sie ...

Und wirbeln damit viel Wind auf - vor allem Politiker Harry will seine vielen Affären geheim halten.

**XX** Sicher nicht die beste Coen-Komödie, trotzdem sorgt die haarsträubende und temporeich erzählte Geschichte für äußerst amüsante und kurzweilige Unterhaltung. (cat)



#### Caos Calmo

It/GB 2008 von Antonello Grimaldi. Mit Nanni Moretti, Valeria Golino und Alessandro Gassman. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 10.

**Utopia, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h\* + 21h30\*\* (\*Montag 19.12., Vorpremiere in Anwesenheit des Regisseurs) (\*\*außer Fr. 22h).**

Sommer, Strand, Hilferufe. Pietro rennt los und rettet eine Frau aus der Flut. Als er heimkommt, ist seine Frau tot - aus heiterem Himmel gestorben. Und jetzt? Als es Herbst wird, muss seine kleine Tochter wieder zur Schule. Pietro, der vielbeschäftigte Pay-TV-Manager, bringt sie selbst bis zum Schultor. Bleibt einfach da, setzt sich auf eine Bank im Park und passt auf - Tag für Tag ...

#### Krabat

D 2008 von Marco Kreuzpaintner. Mit David Kross, Daniel Brühl und Christian Redl. 120'. O.-Ton.

**Utopolis, Fr., Di. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30\*, 17h + 19h30 (\*außer Mo. 14h), So. auch 11h.**

Der 30-jährige Krieg ist beendet und der 14-jährige Krabat beginnt eine Lehre in einer Mühle. Bald merkt er, dass es dort nicht mit rechten Dingen zugeht: Die Lehrlinge sollen ausgebildet werden, mit Schwarzer Magie zu hantieren. Nach Ottfried Preußler.

### FILMTIPP

#### Agathe Cléry

La satire sociale d'Etienne Chatiliez dénonce le racisme par l'humour. Le film porte le regard sur une société encore beaucoup trop intolérante, en montrant comment l'actrice devenue noire est congédiée par son patron, plaquée par son petit ami, refusée à tous ses entretiens d'embauche. L'on regrettera, que cette dénonciation fort burlesque emploie néanmoins trop de clichés.

Christiane Walerich

A l'Utopia

#### L'emmerdeur

F 2008 de Francis Veber. Avec Richard Berry, Patrick Timsit et Pascal Elbé. 86'. V.O.

**Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, di. aussi 11h.**

Deux chambres d'hôtel contiguës. Dans l'une, un tueur, Ralph Milan. Dans l'autre, un suicidaire, François Pignon. Pignon a un chagrin d'amour. Ralph, un homme à abattre. Entre les deux chambres : une porte de communication.

#### The Day the Earth Stood Still

USA 2008 von Scott Derrickson. Mit Keanu Reeves, Jennifer Connelly und Kathy Bates. 102'. Ab 10.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30\* (\*außer Do. 22h), Sa. auch 0h15, So. auch 11h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h + 16h30, So. auch 10h (dt. Fass.).**

Weltweit schweben riesige fremdartige Sphären über den Städten herunter. Mit ihnen erscheint Klaatu, der sich als Repräsentant einer außerirdischen Allianz zu erkennen gibt. In höchster Eile stellt die US-Regierung ein Team zusammen, darunter auch Biologin Helen, die als einzige das Ausmaß von Klaatus Auftrag begreift.

### ECHTERNACH

#### The Day the Earth Stood Still

USA 2008 von Scott Derrickson. Mit Keanu Reeves, Jennifer Connelly und Kathy Bates. 102'. Ab 10.

**Sura, Fr. - Di. 20h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxemburg.

## verlängerungen

### LUXEMBOURG

#### Agathe Cléry

F 2007 d'Etienne Chatiliez. Avec Valérie Lemercier, Anthony Kavanagh et Dominique Lavanant. 113'. V.O.

**Utopolis, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - me. 16h + 18h30, je 16h. (2e sem.).**

Agathe Cléry est une vraie working girl. Directrice du marketing d'une ligne de cosmétiques spéciale « peaux claires », elle n'est guère appréciée de ses collègues qui la trouvent dure, hautaine et la savent raciste. Un jour on lui annonce qu'elle est atteinte de la maladie d'Addison, maladie rarissime qui va la faire noircir. Voir Filmtipp.

#### Body of Lies

USA 2008 von Ridley Scott. Mit Leonardo DiCaprio, Russell Crowe und Mark Strong. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab. 14.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h + 21h30, Sa. auch 24h. (4. Woche).**

Bombenattentate in westlichen Großstädten, Täter unbekannt, die CIA ist ratlos. Da hat Nahost-Experte Roger Ferris eine Idee: Wenn man den Feind nicht infiltrieren kann, dann muss

### BETTEMBOURG

#### The Day the Earth Stood Still

USA 2008 von Scott Derrickson. Mit Keanu Reeves, Jennifer Connelly und Kathy Bates. 102'. Ab 10.

**Le Paris, Fr., Mo. + Di. 20h30, Sa. + So. 17h + 20h30.**

Siehe unter Luxemburg.



JAMES GREY

## J'ai deux amours...

Vincent Artuso

**Avec « Two Lovers », son dernier film, James Grey nous raconte une histoire d'amour triangulaire où s'affrontent sentiments et nécessités. Amateurs d'eau de rose s'abstenir.**

Leonard (Joaquin Phoenix), la trentaine bien entamée, est un homme déprimé. Son existence étant après tout arrivé à un point mort, il accepte de rencontrer Sandra (Vinessa Shaw), la fille des Cohen, ce couple auxquels ses parents souhaitent revendre leur laverie. Le lendemain, dans sa cage d'escalier, il tombe nez à nez avec Michelle (Gwyneth Paltrow), la troublante voisine du dessus. Tiraillé entre deux pôles amoureux radicalement antagonistes, Leonard va peu à peu retrouver sa voie parmi les vivants.

A peine un an après le sombre et sublime « La nuit nous appartient », James Grey s'essaie au drame sentimental. « Two Lovers » est en effet le premier long-métrage du réalisateur new-yorkais à se dérouler en dehors du milieu de la pègre. Un saut dans le vide par lequel il s'affranchit du filet de sauvetage commode qu'est l'intrigue mafieuse pour se concentrer, avec

sa virtuosité habituelle, sur ces thèmes de prédilection qu'il n'a cessé d'affiner tout au long de son oeuvre.

Comme dans ses films précédents, le cadre dans lequel se développe l'intrigue est la famille. Ici elle est juive par son identité mais universelle dans sa réalité, c'est-à-dire contraignante et incontournable. Face à celle-ci, le personnage principal est forcé de faire un choix qui, quel qu'il soit, sera lié à un sacrifice. Dans le cas présent Leonard hésite entre Sandra, la brune, la belle et discrète, celle qui vient du même milieu que lui et qui, tout en lui apportant confort et protection, l'y fixerait définitivement. Un amour de raison. De l'autre, il y a l'insaisissable Michelle, la blonde, belle comme l'idéal, inaccessible, celle qui n'est pas faite pour lui, celle qui n'est que fuite en avant, mais vers laquelle il se sent irrésistiblement attiré.

Cette histoire est vieille comme le monde, donc particulièrement difficile à raconter si par là l'on entend « intemporelle ». Et n'est pas banal de transcender les époques et les sociétés comme a toujours su le faire Grey

et comme il le fait de nouveau dans ce film à la fois profond et à fleur de peau, qui évoque la chanson de geste, la nouvelle du Vienne fin-de-siècle et le roman photo. Ici l'amour n'est pas ce sentiment banal à force d'être magnifié, cette réalité qui se suffit à elle-même, mais un sentiment rien moins qu'innocent, qui entre en conflit avec toutes ces allégeances, ces devoirs mais aussi ces rêves, ces illusions, ces égoïsmes et ces frustrations qui font de toute existence une aventure essentiellement individuelle.

Evidemment « Two Lovers » doit énormément à ses interprètes, Joaquin Phoenix, en tête, merveilleux dans cette composition subtile dans laquelle il est tout à la fois dépressif et guilleret, vieilli et puéril. Le film mériterait d'être vu rien que pour cette raison car, s'il faut prendre la nouvelle au sérieux, il aurait annoncé mettre fin à sa carrière d'acteur pour se consacrer à la musique. Citons bien sûr Gwyneth Paltrow qui est la grâce même ainsi que Vinessa Shaw, révélation de ce film, qui a la beauté évidente, énergique sans être tapageuse, d'Hilary Swank à ses débuts. Enfin, les seconds rôles sont remarquables et l'on est particulièrement ému de retrouver Isabella Rossellini en mère juive, protectrice et élégante.

« Two Lovers », à l'Utopolis

man eben tun, als ob. Eine Leiche wird im Libanon platziert, mit falschem Pass und einer Tasche vollerbrisanter Unterlagen. Bald schon macht der verunsicherte Gegner die ersten Fehler.

### Changeling

**USA 2008 von Clint Eastwood. Mit Angelina Jolie, John Malkovich und Michael Kelly. 141'. O-Ton, fr. + nl. Ut.**

**Utopolis, Fr. - Do. 19h + 21h15. (5. Woche).**

Los Angeles, im März 1928: Christine Collins ist eine alleinerziehende Mutter und arbeitet als Supervisorin in einer Telefonzentrale. Als sie eines Tages von der Arbeit heimkehrt, ist ihr Sohn Walter spurlos verschwunden. Verzweifelt alarmiert sie die Polizei ...

☒ Angelina Jolie wirkt in ihrer Rolle ziemlich deplaziert. Zu schön, zu nett, zu kühl, zu kontrolliert ... man nimmt ihr die Panik der Verzweifelten nicht ab. (lg)

### Highschool Musical 3: Senior Year

**USA 2008 von Kenny Ortega. Mit Zac Efron, Vanessa Anne Hudgens und Ashley Tisdale. 115'.**

**Utopolis, Fr. - Do. 14h30 (dt. Fass.). (8. Woche).**

Die High School Absolventen Troy und Gabriella wissen, dass ihre College-Träume sie demnächst trennen werden. Also genießen die unzertrennlichen Freunde ihr letztes gemeinsames Jahr - die Basketball-Meisterschaft, den Abschlussball und ein neues Frühlingsmusical.

### Hoppet

**SV 2007 von Petter Naess. Mit Johanna Dickson und Marie Göransson. 89'. Dt. Fass.**

**Utopia, Fr. - Do. 14h. (3. Woche).**

Der junge Kurde Azad ist ein Fan der schwedischen Hochspringerin Kajsa Bergqvist. Wegen des Krieges in ihrer Heimat werden Azad und sein Bruder Tigris von ihrer Familie getrennt und landen illegal ausgerechnet in Schweden. Azad fällt es anfangs schwer Fuß zu fassen.

### Hunger

**UK 2008 de Steve McQuenn. Avec Michael Fassbender, Liam Cunningham et Stuart Graham. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.**

**Utopia, ve. + di. 21h30, lu. + je. 21h. (3. sem.).**

Irlande du Nord, 1981 : Prison de Maze, Quartier H, celui des prisonniers

## KINO | 12.12. - 18.12.

politiques de l'IRA qui ont entamé le « Blanket and No-Wash Protest ». Le jeune détenu Davey Gillen refuse de porter l'uniforme car il ne se considère pas comme un criminel de droit commun. Lorsque la direction de la prison propose aux détenus des vêtements civils, une émeute éclate. Le gardien Raymond Lohan est abattu d'une balle dans la tête.

**Inthierryview**

*L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzbu. + dt. O.V.*

**Utopolis, Fr. - Dë. + Do. 19h. (3. Woch).**

Datt hien op der Leinwand mat Staren war, ass scho mol eng Ursach fir e Film iwwert den Thierry van Verweke ze man. Den Andy Bausch an hien hun zenter 30 Joer eng professionell awer och freundschaftlech Relatioun. Tëschent deenen zwee gët kee Blad virun de Mond geholl. Dem Thierry säi Gesondheetszoustand war während dem filmen immens kritesch. Hei erzielt hien och iwwert seng Kandheet zu Genf, seng Drogenohänggeket als 18jährege, a vill aner Erliefneser. **XXX** Un film complet sur la vie de Thierry van Werveke. En plus, le montage est rapide, beau à voir et même irréverencieux de temps à autre. A voir. (lc)

**La Vie moderne**

*F 2007, documentaire de Raymond Depardon. 90'. V.o., s.-t. nl.*

**Utopia, ve., di., lu, me. + je. 14h, sa. 14h + 21h30, ma. 14h + 21h. (3e sem.).**

Raymond Depardon a suivi pendant dix ans des paysans de moyenne montagne. Il nous fait entrer dans leurs fermes avec un naturel exceptionnel. Ce film bouleversant parle, avec une grande sérénité, de nos racines et du devenir des gens de la terre. (Troisième volet du triptyque « Profils paysans »)

**Le Crime est notre affaire**

*F 2008 de Pascal Thomas. Avec Catherine Frot, André Dussollier et Claude Rich. 109'. V.o.*

**Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - je. 16h + 18h30\* (\*sauf ma.). (3e sem.).**

Bélisaire et Prudence Beresford se reposent dans leur petit château qui domine le lac du Bourget. Bélisaire est heureux, mais Prudence s'ennuie. Un jour la tante belge de Prudence, Babette, vient d'assister à un crime horrible de la fenêtre d'un train.

Malgré le scepticisme de Bélisaire, Prudence part à la recherche du cadavre.

**Madagascar : Escape 2 Africa**

*USA 2008, Zeichentrickfilm von Eric Darnell und Tom McGrath. 95'.*

**Utopolis, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 24h, So. auch 11h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Do. 14h30, 17h + 19h, So. auch 10h (dt. Fass.), ve. - je. 14h\* + 16h30 (\*sauf me. 14h30), di. aussi 10h (v. fr.). (2. Woche).**

Madagaskar ist schick, aber die vier New Yorker Zoobewohner packt doch das Heimweh. Löwe Alex, Zebra Marty, Giraffe Melman und Nilpferd Gloria wollen zurück ins vertraute Gehege. Dafür reparieren sie ein altes Flugzeugwrack - doch es kommt zur Bruchlandung in der afrikanischen Steppe.

**Max Payne**

*USA 2008 von John Moore. Mit Mark Wahlberg, Mila Kunis und Beau Bridges. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**Utopolis, Fr. - Do. 17h + 22h, Sa. auch 0h15. (3. Woche).**

Nachdem seine Frau und sein Kind umgebracht wurden, wurde auch sein ehemaliger Partner getötet. Cop Max Payne ist untergetaucht denn er gilt als Haupt verdächtiger. Nun streift er durch die dunkelsten Ecken New Yorks um

die Mörder zu finden. Bald stößt er auf eine neue synthetische Droge, die direkt zu dem Pharmakonzern führt, für den seine Frau gearbeitet hatte.

**Pride and Glory**

*USA 2008 von Gavin O'Connor. Mit Edward Norton, Colin Farrell und Jon Voight. 130'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**Utopolis, Fr. - Do. 21h30, Sa. auch 24h. (2. Woche).**

New York: Bei einem Anti-Drogen-Einsatz wurden vier Polizisten brutal ermordet. Ray Tierney soll den Fall untersuchen. Er hat den Auftrag von seinem Vater, Francis Tierney Senior bekommen. Ausgerechnet sein Bruder Francis Tierney Jr. leitete den fatalen Einsatz und arbeitete mit Rays Schwager Jimmy zusammen.

**Quantum of Solace**

*USA/GB 2008 von Marc Forster. Mit Daniel Craig, Olga Kurylenko und Mathieu Amalric. 107'. Ab 6.*

**Utopolis, Fr. - Mo. + Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, Di. 14h, 16h30 + 22h, Mi. 14h, 16h30, 19h + 22h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.). (6. Woche).**

Seit ihn die Frau die er liebte verriet, setzt James Bond alles daran, die Hintergründe des Betruges aufzudecken. Er erfährt von einer Organisation, die seine Geliebte erpresste. Hinweise führen ihn nach Haiti, wo er an den Geschäftsmann Greene gerät, der gefährliche Pläne

hegt.

**Utopolis, Fr. - Mi. 22h. (4. Woche).**

„Dieser Film ist weder Fisch noch Fleisch, und von solcher Kurzlebigkeit, dass man schon beim Abspann nicht mal mehr sagen kann, was genau passiert ist. (Sandy Artuso)

**The Accidental Husband**

*USA 2008 von Griffin Dunne. Mit Uma Thurman, Colin Firth und Dean Morgan. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.*

**Utopolis, Fr. - Mi. 22h. (4. Woche).**

Emma Lloyd hat es geschafft: Sie moderiert eine erfolgreiche Radio-Talkshow, hat einen vielversprechenden Autorenvertrag an Land gezogen und führt eine glückliche Beziehung mit ihrem Verlobten Richard. Als der ihr einen Antrag macht, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann findet Emma heraus, dass sie bereits verheiratet ist, mit einem Mann, den sie nicht kennt. Sie spürt ihren „zufälligen“ Ehemann auf ...

**Two Lovers**

*USA 2008 von James Gray. Mit Joaquin Phoenix, Gwyneth Paltrow und Vinessa Shaw. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.*

**Utopia, Fr. 17h, 19h + 21h30, Sa. + So. 17h, 19h30 + 22h, Mo. - Do. 16h, 18h30 + 21h. (4. Woche).**

Ein Junggeselle, der sich nun endlich vermählen will, muss sich zwischen der langjährigen Freundin der Familie, die ihm seine Eltern ans Herz legen und der wunderhübschen neuen Nachbarin entscheiden.

*Voir article page 12.*

**Vicky Cristina Barcelona**

*USA 2007 von Woody Allen. Mit Scarlett Johansson, Javier Bardem und Penélope Cruz. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.*

**Utopia, Fr. - So. 21h30, Mo. - Do. 21h. (10. Woche).**

Zwei Amerikanerinnen in Barcelona: Die pragmatische Vicky ist mit einem New Yorker Geschäftsmann verlobt und auf den Spuren ihrer katalanischen Identität. Ihre Freundin Cristina, auf der Suche nach Glück und perfektem Partner, lässt sich mit dem großspurigen Künstler Antonio ein. Das romantische Idyll gerät ins Stolpern, als Juans Ex, Maria Elena, auftaucht und das Paar in eine ménage à trois treibt. Da will Vicky nicht hintanstehen.

**Utopia, Fr. - So. 21h30, Mo. - Do. 21h. (10. Woche).**

„(...) la mise en scène est faible et le tout tellement rempli de clichés sur les Européens que toute crédibilité des personnages est détruite. Dommage. (lc)



KINO | 12.12. - 18.12.



Suicidaire et tueur se rapprochent. Patrick Timsit et Richard Berry dans « L'Emmerdeur ». Nouveau à l'Utopolis.

## Wou ass dem Kleesche säi Päerd?

NL/B 2007, Kannerfilm vum Mischa Kamp. Op Lëtzebuergesch.

**Utopia, Fr. - So. 14h30, Më. - Do. 14h. (7. Woch.)**

D'Winky Wong aus Holland ass gläcklech. De Kleeschen ass zeréck a Spuenien a well hatt do an der Vakanz ass, därf et säi Päerd versuergen. D'Wincky géif gären drop klammen, mee dat krit et net erlaabt. Enges Dags packt hatt sech net méi ...

## DIEKIRCH

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

**Scala, So. 20h.**

Kuckt énner Lëtzebuerg.

## Le Premier jour du reste de ta vie

F 2007 de Rémi Bezançon. Avec Jacques Gamblin, Zabou Breitman et Déborah François. 114'. V.o. Cinéclub.

**Scala, lu. + ma. 20h.**

Cinq jours décisifs dans la vie d'une famille de cinq personnes, cinq jours plus importants que d'autres où plus rien ne sera jamais pareil le lendemain.

## The Accidental Husband

USA 2008 von Griffin Dunne. Mit Uma Thurman, Colin Firth und Dean Morgan. 90'. O-Ton, fr. + nl. Ut.

**Scala, Fr. + Sa. 20h.**

Siehe unter Luxemburg.

## DUDELANGE

### Body of Lies

USA 2008 von Ridley Scott. Mit Leonardo DiCaprio, Russell Crowe und Mark Strong. 128'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab. 14.

**Starlight, Fr. - So. 21h30, Mo. + Di. 18h, Mi. + Do. 20h30.**

Siehe unter Luxemburg.

### Der Mondbär

D 2008, Animationsfilm für Kinder von Michael Marcus und Thomas Bodenstein. 71'. O-Ton.

**Starlight, Sa. 14h, So. 16h30, Do. 15h30.**

Große Aufregung im Wald! Der Mond ist vom Himmel verschwunden! Es ist stockdunkel und Dachs, Frosch, Ente und Marienkäfer stolpern umher. Wo kann der Mond nur sein? Gemeinsam mit den anderen Tieren machen sie sich auf die Suche.

### Eine andere Liga

D 2005 von Boket Alakus. Mit Caroline Herfurth, Thierry van Werveke und Ken Dukken. 110'. O-Ton.

**Rétrospective Thierry van Werveke.**

**Starlight, Sa. 19h.**

Schlimme Diagnose für die zwanzigjährige Hayat: Brustkrebs. Zwar muss sie wohl nicht sterben, doch eine schwere Operation ist unvermeidlich. Danach will Hayat weitermachen wie bisher. Besonders die Herausforderung auf der Stürmerposition des FC Schanze will sie sich nicht nehmen lassen.

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

**Starlight, Fr. + Sa. 19h, So. 16h30 + 19h, Më. + Dë. 20h30, Më. + Do. 18h.**

Kuckt énner Lëtzebuerg.

### Mesrine : L'Ennemi public n° 1

F 2008 de Jean-François Richet. Avec Vincent Cassel, Ludivine Sagnier et Mathieu Amalric. 130'. V.o.

**Starlight, ve. + sa. 21h30, di. 19h, lu. + ma. 18h, me. + je. 20h30.**

Ce deuxième film sur Jacques Mesrine montre la suite de ses spectaculaires actions criminelles. Les médias l'intrôneront « Ennemi public n°1 » et toutes les polices de France le traqueront sans répit jusqu'à sa mort. **★★★** La flamboyante composition de Vincent Cassel illustre magistralement la lente transformation du félin débordant de vitalité en un vieux lion empâté et bouffi d'orgueil. (Vincent Artuso)

### Vilaine

F 2007 de Jean-Patrick Benes et Allan Mauduit. Avec Marilou Berry, Frédérique Bel et Pierre-François Martin-Laval. 93'. V.o.

**Starlight, ve. 19h, di. 21h30, lu. + ma. 20h30, me. + je. 18h.**

Mélanie est une fille trop gentille. Sa mère, son patron, ses copines, le chien de sa voisine le savent...

et en profitent. Suite à une ultime humiliation, elle décide de changer. Désormais elle va se venger. Sauf que la méchanceté, ça ne s'apprend pas en deux jours, surtout quand on a été une gentille fille toute sa vie...

### Wall-E

USA 2008, Animationsfilm von Andrew Stanton. 97'.

**Starlight, Sa. 14h + 16h30, So. 14h, Di. + Do. 15h30. (dt. Fass.).**

Erde 2800: Wall-E ist ein kleiner rostiger Haushaltsroboter der seit 700 Jahren Müll zusammenpresst und aufstapelt. Die Menschen haben längst die von ihnen zugemüllte Erde verlassen und leben im Weltall auf Vergnügsraumschiffen. Als die Androidin Eve als Lichtgestalt vom Himmel herunterschwimmt, verliebt sich der schüchterne Blechkerl in sie. **★★** (...) Die Rezepte der Walt Disney Company bleiben immer noch die gleichen wie vor 50 Jahren: ein bisschen Fortschrittskritik, etwas Freudschaft und viiiieel Liebe. Mit dem schwachen Szenario versöhnnen originelle Details im Bereich Computertechnik. (rw)

### Wou ass dem Kleesche säi Päerd?

NL/B 2007, Kannerfilm vum Mischa Kamp. Op Lëtzebuergesch.

**Starlight, Sa. 16h30, So. 14h, Di. 15h30.**

Kuckt bei Lëtzebuerg.

17. Jahrhundert: Mühlerlehrlinge werden zu Schwarzer Magie verführt. Robert Stadlober und David Kross in „Krabat“. Nach dem Kultroman von Ottfried Preußler. Neu im Utopolis.



KINO | 12.12. - 18.12.



Drei Mücken, Nat, I.Q. und Scooter unterwegs zum Mond. „Fly Me to the Moon“, Zeichentrickfilm von Ben Stassen. Vorpremiere am Sonntagmorgen im Utopolis.

## ECHTERNACH

### I Served the King of England

CZ 2007 von Jiri Menzel. Mit Ivan Barley, Oldrich Kaiser und Julia Jentsch. 120'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Nach einem Roman von Bohumil Hrabal. Cinéclub.

Sura, So. 17h45, Mi. 20h.

In Rückblenden erzählte Tragikomödie über das Leben des kleinwüchsigen Pragers Jan Díte. Der charismatische Blondschoß arbeitete in den 30er Jahren als Kellner in einem noblen Hotel. Er träumte davon Millionär und Hotelbesitzer zu werden. Nach dem Einmarsch der Nazis und seiner Heirat mit der regimetreuen Sudetendeutschen Lisa sah es tatsächlich aus, als ob sein Traum in Erfüllung gehen sollte.

XXX Reflektiert mit gelungenem Witz die Zeit der Annexion der Tschechoslowakei an Nazideutschland. (lg)

## Weihnachtsfilme

Zusammenstellung von kleinen alten Weihnachtsfilmen.

Sura, Sa. 14h, So. 14h + 16h.

## ESCH

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

Kinosch, Fr. - Më. 20h30.

Kuckt énner Lëtzebuerg.

### Madagascar : Escape 2 Africa

USA 2008, Zeichentrickfilm von Eric Darnell und Tom McGrath. 95'.

Ariston, Sa. 22h30  
(O-Ton, fr. + nl. Ut.),  
Sa., So. + Di. 14h30, 16h30, 18h30  
+ 20h30, Mo. 18h30 + 20h30, Mi.  
16h30, 18h30 + 20h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

### Quantum of Solace

USA/GB 2008 von Marc Forster. Mit Daniel Craig, Olga Kurylenko und Mathieu Amalric. 107'. Ab 6.

Kinosch, Fr. - Mi. 18h (dt. Fass.)

Siehe unter Luxemburg.

### Wou ass dem Kleesche säi Päerd?

NL/B 2007, Kannerfilm vum Mischa Kamp. Op Lëtzebuergesch.

Kinosch, Sa., So. + Dë. 16h.

Kuckt bei Lëtzebuerg.

## GREVENMACHER

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

Cinémaacher, Fr. + Sa. 20h.

Kuckt énner Lëtzebuerg.

### Le Club des chômeurs

L 2001 d'Andy Bausch. Avec Thierry van Werveke, Myriam Muller, André Jung et Luc Feit. 97'. V. luxbg., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Rétrospective Thierry van Werveke.

Cinémaacher, ma. 20h.

Un groupe de chômeurs et de chômeuses se la coule douce dans le « Minett » luxembourgeois.

XXX Le film vaut surtout pour ses interprètes. Jamais un film luxembourgeois n'a réuni autant d'excellents acteurs et actrices. (Germain Kerschen)

### Waltz with Bashir

Israël/F/D 2008 film animé de et avec Ari Folman. 87'. V.o., s.-t. fr. + nl. Cinéclub.

Cinémaacher, di. + me. 20h.

Ari Folman, metteur en scène israélien, retrouve lentement le souvenir de la période de sa vie au début des années 80 où il était jeune soldat pendant la guerre du Liban. Il éprouve le besoin de découvrir la vérité à propos de cette fraction d'histoire et de lui-même et décide d'aller interviewer des anciens compagnons d'armes. Plus Ari s'enfoncera à l'intérieur de sa mémoire, plus les images oubliées referont surface.

XXX Les dessins sont très réalistes et esthétiquement irréprochables. Il persiflent la mode des documentaires de façon efficace et rendent à l'histoire la distance nécessaire que des images « réelles » tentent d'occulter. (lc)

## RUMELANGE

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

Kursaal, So. - Më. 20h30.

Kuckt énner Lëtzebuerg.

### Madagascar : Escape 2 Africa

USA 2008, Zeichentrickfilm von Eric Darnell und Tom McGrath. 95'.

Kursaal, Fr. 18h30 + 20h30,  
Sa. 14h30, 16h30, 18h30 + 20h30,  
So. + Di. 14h30, 16h30 + 18h30,  
Mo. + Mi. 18h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

## TROISVIERGES

### Inthierryview

L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtzb. + dt. O.V.

Orion, Sa. 20h30.

Kuckt énner Lëtzebuerg.

### Madagascar : Escape 2 Africa

USA 2008, Zeichentrickfilm von Eric Darnell und Tom McGrath. 95'.

Orion, Fr. 20h, Sa. 17h, So. 14h30 + 17h. (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

### Nightwatching

GB/F/D/PL/NL 2007 de Peter Greenaway. Avec Martin Freeman, Emily Holmes et Michael Teigen. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl. Cinéclub.

Orion, lu. + ma. 20h.

1654 Amsterdam. Rembrandt se réveille en sursaut : il vient de rêver qu'il est aveugle. Ce cauchemar le replonge 12 ans en arrière, en 1642, alors qu'il travaille sur son oeuvre la plus célèbre, La Ronde de Nuit.

XXX Un film d'époque honnête ! Non pas que la biographie de Rembrandt soit extrêmement fournie en détails, mais Peter Greenaway voit juste en donnant sa version. (lc)

### Troublemaker

L 1988 d'Andy Bausch. Avec Thierry van Werveke, Ender Frings, et Nicole Max. 98'. V.o.

Rétrospective Thierry van Werveke.

Orion, di. 20h.

KINO | 12.12. - 18.12.

Un road movie qui raconte l'histoire de deux délinquants incapables qui se rencontrent dans le service psychiatrique d'une prison, décident de braquer une banque et partent en vadrouille criminelle ... Le seul film culte du grand-duché.  
**XXX** Ce film reste l'une des rares véritables réussites du cinéma luxembourgeois. (Germain Kerschen)

**WILTZ****Changeling**

*USA 2008 von Clint Eastwood. Mit Angelina Jolie, John Malkovich und Michael Kelly. 141'. O-Ton, fr. + nl. Ut.*

**Prabbeli, Fr. + So. 20h30.**

Siehe unter Luxemburg.

**Hoppet**

*SV 2007 von Petter Naess. Mit Johanna Dickson und Marie Göranson. 89'. Dt. Fass.*

**Prabbeli, Sa. + Di. 15h.**

Siehe unter Luxemburg.

**Inthierryview**

*L 2008, Dokumentarfilm vum Andy Bausch, mam Til Schweiger, Michael Haneke a Moritz Bleibtreu. Lëtz. + dt. O.V.*

**Prabbeli, Sa. 20h30.**

Kuckt énner Lëtzebuerg.

**Mongol**

*Kazakhstan/Mongolei/D/Russland 2007 von Sergei Bodrov. Mit Tadanobu Asano, Honglei Sun und Khulan Chuluun. 124'. O-Ton, fr. + nl. Ut.*

**Cinéclub.**

**Prabbeli, Mo. + Di. 20h30.**

Die Lebensgeschichte des Jungen Temudjin der zum mächtigen Dschingis Khan wurde, von seiner gefährlichen Kindheit hin zu jener Schlacht, die sein Schicksal besiegelte. Zwischen Ende des XII und Anfang des XIII Jahrhunderts vereinigte er die mongolischen Völker und schuf ein kolossales Reich. Er war ein blutrünstiger Krieger aber auch ein visionärer Führer.

**XXX** Trotz einer interessanten Kameraführung und schöner Landschaftsbilder, ist dieses Schlachtenpos nur eine Art Märchen zum Werdegang des Dschingis Khan - ohne wirklich glaubhafte Stringenz. (cw)

**cinémathèque****LUXEMBOURG****The Apartment**

*USA 1960 de Billy Wilder. Avec Jack Lemmon, Shirley MacLaine et Fred MacMurray. 125'. V.o., s.-t. fr.*

**Fr. 12.12., 18h30.**

Un jeune employé ambitieux met son appartement à la disposition de ses chefs pour leurs rendez-vous galants...

**Une Femme à sa fenêtre**

*F 1976 de Pierre Granier-Deferre. Avec Romy Schneider, Philippe Noiret et Victor Lanoux. 110'. V.o.*  
*D'après Jorge Semprún.*

**Fr. 12.12., 20h30.**

En 1936, Margot Santorini, femme de l'ambassadeur Santorini en poste à Athènes, vit les derniers jours de la dolce vita, tandis que le coup d'Etat du général Metaxas se prépare. Un soir, en ouvrant sa fenêtre, elle aperçoit un homme, résistant communiste poursuivi par les fascistes, qu'elle va sauver de l'emprise de la police...

**The Winter Guest**

*USA 1997 d'Alain Rickman. Avec Emma Thompson, Gary Hollywood et Arlene Cockburn. 108'. V.o., s.-t. fr.*

**Sa, 13.12., 20h.**

Un petit port de pêche en Ecosse, figé par l'hiver. Frances, depuis la mort de son mari, vit repliée sur elle-même, au point de délaisser son fils Alex. Elsbeth, sa mère, une femme obstinée et énergique, tente de la faire sortir de son abattement...

**Whatever Happened to Baby Jane?**

*USA 1962 de Robert Aldrich. Avec Bette Davis, Joan Crawford et Victor Buono. 132'. V.o., s.-t. fr.*

**Sa, 13.12., 22h.**

En 1920, Baby Jane Hudson est une enfant prodige qui chante et danse et nourrit sa famille. Mais c'est sa soeur Blanche qui devient par la suite une vedette et fait oublier Jane. A la suite d'un accident de voiture grave, Blanche devient dépendante de Jane, qui en fait sa prisonnière ... Un affrontement dur et cruel entre deux soeurs.



La dernière performance de Marcello Mastroianni, ici avec Jean-Yves Gautier dans « Voyage au début du monde », film sorti après sa mort. Dimanche à la Cinémathèque.

**Balto - ein Hund mit dem Herzen eines Helden**

*USA 1995, Zeichentrickfilm von Simon Wells. 74'. Dt. Fassung. Empfohlen ab 8 Jahren.*

**So, 14.12., 15h.**

Nie darf Balto mit den anderen Schlittenhunden spielen, weil einer seiner Elternteile ein Wolf war und er damit als Halbblut gilt. Dabei ist er flinker als Steele, der nun zum dritten Mal hintereinander die Trophäe beim Hunderennen gewonnen hat und dem damit die Frauenherzen zu fliegen. Nur nicht das von Hündin Jenna, die sich für Balto begeistert ...

**Fanny et Alexandre**

*S 1982 d'Ingmar Bergman. Avec Borje Anlestedt, Erland Josephson et Harriet Andersson. 188'. V.o., s.-t. fr.*

**So, 14.12., 17h.**

Fête de Noël chez Helena Ekdahl : toute la famille est réunie, parmi eux les petits-enfants, Fanny et Alexandre. A travers le regard de ces deux enfants, Bergman évoque toutes les étapes de la vie d'une femme au début du 20e siècle.

**Voyage au début du monde**

*P/F 1997 de Manoel de Oliveira. Avec Marcello Mastroianni, Jean-Yves Gautier et Leonor Silveira. 95'. V.o. fr.*

**So, 14.12., 20h30.**

Un vieux cinéaste et un acteur sillonnent en voiture le nord du

Portugal, tantôt ensoleillé, tantôt drapé de brume. Le premier revoit les lieux de sa jeunesse, le second cherche à retrouver ses racines...

**Que la fête commence**

*F 1975 de Bertrand Tavernier. Avec Philippe Noiret, Jean Rochefort et Jean-Pierre Marielle 120'. V.o.*

**Mo, 15.12., 18h30.**

En 1719, quatre ans après la mort de Louis XIV, le Régent Philippe d'Orléans s'ennuie à la cour et passe son temps entre soupers libertins et fêtes galantes. Il a confié les affaires du pays à l'abbé Dubois, un ecclésiastique athée, débauché et cupide, alors que dans le reste du pays, la famine sévit et la révolte gronde...

**Monkey Business**

*USA 1931 de Norman McLeod. Avec Groucho, Harpo, Chico et Zeppo Marx. 77'. V.o., s.-t. fr.*

**Mo, 15.12., 20h30.**

Les Marx Brothers, qui se sont embarqués clandestinement sur un bateau à destination de New York, sème la perturbation à bord. D'ordinaire, les passagers clandestins se cachent. Les Marx, eux, soulèvent le couvercle des tonneaux pour attirer l'attention du capitaine...

KINO | 12.12. - 18.12.

### The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds

USA 1972 de Paul Newman. Avec Joanne Woodward, Nell Potts et Roberta Wallach. 100'. V.o., s.-t. fr.

Di, 16.12., 18h30.

Béatrice Hunsfoder, une veuve, vit modestement dans une maison de banlieue, avec ses deux filles qu'elle tente d'élever de son mieux. Mais, perturbée sur le plan nerveux, elle ne réussit que bien imparfaitement dans cette entreprise.

### Death Watch

(La mort en direct) F/D/GB 1979 de Bertrand Tavernier. Avec Romy Schneider, Harvey Keitel et Harry Dean Stanton. 128'. V.o. D'après le roman « L'Incurable » de David Compton.

Di, 16.12., 20h30.

Dans un futur proche, une femme condamnée par un mal incurable devient la vedette d'une nouvelle émission de télévision « La Mort en direct ». Décidée à fuir cette célébrité malsaine, elle est suivie par un homme dont l'oeil est une caméra...

### Cocoanuts

USA 1929 de Robert Florey et Joseph Stanley. Avec Groucho, Harpo, Chico et Zeppo Marx. 96'. V.o., s.-t. fr.  
D'après la comédie musicale de Morrie Ryskind et George Kaufman.

Mi, 17.12., 18h30.

En attendant mieux, Bob Adams, un jeune architecte ambitieux, est employé à la réception d'un hôtel que gère de façon troublante Mr. Hammer. Bob a de grands projets : il veut développer le secteur de Cocoanut Grove, en Floride. Pour y parvenir, il envisage d'épouser Polly Potter, la fille d'une richissime cliente de l'hôtel...

### Ciné-débat :

#### Why Democracy?

Org.: Frères des hommes et Steps International. Projection du documentaire « Bloody Cartoons » suivie d'un débat sur la liberté d'expression.

Mi, 17.12., 20h30.

#### Bloody Cartoons

DK 2007, documentaire de Karsten Kjaer. 52'. V.o. s.-t. fr.  
Film autour de l'affaire des caricatures sur Mahomet et l'Islam, sorties dans le journal danois Jyllands-Posten en 2005. Parti interroger les principaux protagonistes de l'affaire, le réalisateur

retrace les différentes étapes de cette crise internationale et soulève les questions fondamentales suscitées par cette affaire : quelles sont les limites, s'il y en a, du principe de liberté d'expression ? Le respect de l'Islam doit-il conduire à l'autocensure ?

### Le Juge et l'assassin

F 1976 de Bertrand Tavernier. Avec Michel Galabru, Philippe Noiret et Isabelle Huppert. 125'. V.o.

Do, 18.12., 18h30.

1893. A la suite d'une déception amoureuse, un ancien militaire frustré parcourt la France, parsemant sa route de crimes sordides. Le juge Rousseau parvient à le confondre...

### Horse Feathers

USA 1932 de Norman McLeod. Avec Groucho, Harpo, Chico et Zeppo Marx. 70'. V.o., s.-t. fr.

Do, 18.12., 20h30.

Groucho, directeur de collège, embauche ses compères pour semer la perturbation dans un match de rugby. Ils y réussissent, et de quelle façon...



Elever des jeunes filles c'est un défi... « The Effect of Gamma Rays on Man-in-the-Moon Marigolds » de Paul Newman. Mardi à la Cinémathèque.

## Soirée-débat « Bloody Cartoons »

### Dans le cadre du cycle de cinéma « Why Democracy ? »

La série « Why Democracy ? » propose des documentaires tournés dans une vingtaine de pays sur ce que signifie la démocratie, ses défis et ses vertus. Ce projet a été initié par l'asbl sud-africaine « Steps International », qui travaille dans la production de films et documentaires. Mais par la suite, des dizaines de chaînes de télévisions dans le monde, dont Arte, se sont associées au projet. Les films abordent chacun à leur manière les notions de liberté, de citoyenneté, de démocratie et viennent secouer nos idées reçues, souvent perçues comme des réalités absolues. Dans ce cadre est proposé le documentaire :

#### Bloody Cartoons

Réalisé par Karsten Kjaer, un journaliste connu au Danemark, ce documentaire percutant vous emmène au coeur de la polémique sur l'affaire des dessins de Mahomet du Danemark jusqu'en Iran (où il a interviewé des manifestants) en passant par le procès de Charlie Hebdo et des scènes comiques. Comme celle où Youssef al-Qaradawi, le prédicateur d'Al-Jazira responsable des principales consignes contre ces dessins semble les découvrir pour la première fois... après coup.

**La projection du 17.12 sera suivie d'une discussion autour du principe de la liberté d'expression, en présence entre autres du caricaturiste Guy W. Stoos (Neie Feierkrop, woxx).**

